

## **TI\_GERICHTE 72.2013.56 vom 9. September 2014**

TI Tribunale d'appello, 2014-09-09, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_72.2013.56](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_72.2013.56)

FR: TI\_GERICHTE 72.2013.56 du 9 septembre 2014

IT: TI\_GERICHTE 72.2013.56 del 9 settembre 2014

### **Regeste**

Indebitamente impiegato a profitto proprio la quota parte del ricavo derivante dalla vendita di un pacchetto azionario spettante a terzi

### **Erwägungen**

#### **E. 9**

Giusta l'art. 122 cpv. 1 CPP il danneggiato può, in veste di AP, far valere in via adesiva nel procedimento penale pretese di diritto civile desunte dal reato. E' AP il danneggiato che dichiara espressamente a un'autorità di perseguimento penale, per scritto o oralmente a verbale, ma al più tardi alla conclusione della procedura preliminare, di voler partecipare al procedimento penale con un'azione penale, con la quale può chiedere il perseguimento e la condanna del responsabile del reato, rispettivamente o anche solo con un'azione civile, con la quale può far valere in via adesiva delle pretese di diritto privato desunte dal reato (art. 118 cpv. 1 e 3, 119 CPP). In quest'ultimo caso la pretesa fatta valere deve per quanto possibile essere quantificata nella dichiarazione scritta o verbale di cui all'art. 119 cpv. 1 CPP e succintamente motivata per iscritto, ma al più tardi in sede d'arringa, indicando i mezzi di prova invocati (art. 123 CPP). Il giudice pronuncia sull'azione civile promossa in via adesiva (art. 122 segg. CPP) se, in particolare, dichiara colpevole l'imputato (art. 126 cpv. 1 lett. a CPP) anche se può rinviare il richiedente al foro civile se non ha sufficientemente quantificato o motivato la sua azione (art. 126 cpv. 2 lett. b CPP).

#### **E. 10**

Giusta l'art. 433 cpv. 1 lett. a) CPP l'imputato deve indennizzare adeguatamente l'AP delle spese necessarie da lui sostenute nel procedimento se quest'ultimo vince la causa.

#### **E. 11**

Con istanze 26.11.2012 (AI 76) e 8.9.2014 (VD pag. 1, doc. TPC 21 e 22), rispettivamente in aula (VD pag. 3), ACPR 1 ha richiesto la condanna dell'imputato al pagamento di USD 3'102'138.00 con interessi al 5% dal 6.4.2004 su USD 2'858'321.00, dal 5.5.2004 su USD 75'000.00, dal 22.6.2004 su USD 46'820.00, dal 27.12.2007 su USD 121'670.00 e dall'8.1.2008 su USD 326.00 a titolo di risarcimento danno (VD pag. 1, doc. TPC 22) nonché fr. 72'587.-, e meglio fr. 68'495.- per onorari e fr. 4'092.- per spese, a titolo di partecipazione alle spese legali (VD pag. 1, doc. TPC 21). Premesso come l'imputato contesti tali pretese (VD all. 1 pag. 5 VI R) e constatato che: a) il proscioglimento di IM 1, per i motivi esposti nel cons. 5, dal reato di appropriazione indebita (art. 138 n. 1 cpv. 2 CP) per l'importo di USD 121'820.00 (VD all. 2 pag. 1 pto. 2), comporta la riduzione, in capitale e decorrenza degli interessi, della richiesta di risarcimento danno, a USD 2'980'318.00 (USD 3'102'138.00 ./ USD 121'820.00); b) il riassunto di onorari e spese legali e il dettaglio completo delle attività svolte annessi al doc. TPC 21 appaiano, sia in

relazione all'indicata tariffa oraria di fr. 380.- all'ora sia nel complesso, come adeguati e necessari (art. 433 cpv. 1 CPP) tenuto conto della durata del patrocinio (dal 28.10.2009/5.9.2014), della sua difficoltà e delle prestazioni svolte dal legale di ACPR 1; la Corte ha condannato a versare a questa AP USD 2'980'318.00 con interessi al 5% dal 6.4.2004 su USD 2'858'321.00, dal 27.12.2007 su USD 121'670.00 e dall'8.1.2008 su USD 326.00 per risarcimento danno e fr. 72'587.- per spese legali (VD all. 2 pag. 2 pto. 5), ritenuto che per ogni altra sua pretesa nei confronti dell'imputato ACPR 1 è rinviata al foro civile (VD all. 2 pag. 2 pto. 5§). VII) Confische, sequestro conservativo e dissequestro

#### **E. 12**

In merito alle norme del CP e del CPP concretamente applicabili si ricorda che: a) giusta l'art. 69 cpv. 1 CP il giudice, indipendentemente dalla punibilità di una data persona, ordina la confisca degli oggetti che hanno servito o erano destinati a commettere un reato o che ne costituiscono il prodotto nella misura in cui gli stessi compromettono la sicurezza delle persone, la moralità o l'ordine pubblico; b) giusta l'art. 263 cpv. 1 lett. a) e d) CPP all'imputato e a terzi possono essere sequestrati oggetti e valori patrimoniali se questi saranno presumibilmente utilizzati come mezzi di prova o confiscati; c) giusta l'art. 267 cpv. 1 CPP se il motivo del sequestro viene meno il pubblico ministero o il giudice dispongono il dissequestro e restituiscono gli oggetti o i valori patrimoniali agli aventi diritto.

#### **E. 13**

Tenuto conto delle risultanze d'istruttoria (AI 34) e delle dichiarazioni delle parti in sede processuale (VD all. 1 pag. 5 III/IV/V R), la Corte ha ordinato: a) il sequestro conservativo in quanto mezzi di prova (art. 263 cpv. 1 lett. a CPP) di due scatole d'archivio "\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_" indicate coi numeri 1447 e 148 (VD all. 2 pag. 2 pto. 6); b) ad esclusione di quanto sopra (VD all. 2 pag. 2 pto. 6) il dissequestro e la restituzione (art. 267 cpv. 1 CPP) a IM 1 di 4 cubi (numerati da 3/6 a 6/6) di documentazione varia (VD all. 2 pag. 2 pto. 6). VIII) Tassa di giustizia e spese procedurali

#### **E. 14**

La tassa di giustizia di fr. 2'000.- e le spese procedurali (art. 422 segg. CPP) sono poste a carico dell'imputato (art. 426 cpv. 1 prima frase CPP, VD all. 2 pag. 2 pto. 7) ad eccezione di fr. 200.- a carico dello Stato quale conseguenza del suo parziale proscioglimento (art. 423 cpv. 1 CPP, VD all. 2 pag. 1 pto. 2). Visti gli art. 12, 40, 42, 44, 47, 48 lett. e), 48, 69 e 138 n. 1 cpv. 2 CP; 80 segg., 84 segg., 263 segg., 335 segg., 422 segg. CPP e 22 TG sulle spese; dichiara e pronuncia: IM 1 1. è autore colpevole di: 1.1. appropriazione indebita per avere, a \_\_\_\_\_ ed altre località, nel periodo aprile 2004/gennaio 2008, agendo come amministratore della \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ e dal 24.11.1999 unico detentore di firma individuale sulla relazione n. \_\_\_\_\_ intestata a questa società presso la banca \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, indebitamente impiegato a profitto proprio o di terzi USD 2'980'318.00, pari al 25% del prezzo di vendita di USD 11'921'272.00 della società \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ spettanti alla ACPR 1, \_\_\_\_\_; e meglio come descritto nell'atto d'accusa e precisato nei considerandi . 2. IM 1 è prosciolto dall'imputazione di appropriazione indebita limitatamente all'importo di USD 121'820.00. 3. IM 1, considerata l'attenuante del lungo tempo trascorso, è condannato alla pena detentiva di 20 (venti) mesi. 4. L'esecuzione della pena detentiva è sospesa e al condannato è impartito un periodo di prova di 2 (due) anni. 5. IM 1 è condannato a versare

all'AP ACPR 1, \_\_\_\_\_ USD 2'980'318.00 con interessi al 5% dal 6.4.2004 su USD 2'858'321.00, dal 27.12.2007 su USD 121'670.00 e dall'8.1.2008 su USD 326.00 a titolo di risarcimento danno e fr. 72'587.00 a titolo di spese legali. § Per ogni altra sua pretesa nei confronti dell'imputato l'AP ACPR 1, \_\_\_\_\_ è rinviata al foro civile. 6. È ordinato il dissequestro a favore di IM 1 di 4 cubi di documentazione varia, ad eccezione di due scatole d'archivio "\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_" indicate coi numeri 1447 e 148, che restano sotto sequestro conservativo quali mezzi di prova. 7. La tassa di giustizia di fr. 2'000.- e le spese procedurali sono poste a carico di IM 1, ad eccezione di fr. 200.- a carico dello Stato. 8. Questo giudizio può essere impugnato mediante appello alla Corte di appello e di revisione penale. L'appello va annunciato al Presidente della Corte delle assise correzionali, per iscritto oppure oralmente a verbale, entro dieci giorni dalla comunicazione della sentenza. La dichiarazione d'appello va inoltrata alla Corte d'appello e di revisione penale entro venti giorni dalla notifica della sentenza motivata. Per la Corte delle assise correzionali Il

Presidente		La vicecancelliera	Distinta spesa: Tassa di
giustizia	fr.	2'000.--	Inchiesta preliminare
200.--	Altri disborsi (postali, tel., ecc.)	fr.	100.--
subtotale		fr.	2'300.--
fr.	200.--	Totale	fr.
			2'100.--

=====

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.